

**APC**<sup>™</sup>

by Schneider Electric

# Návod k obsluze

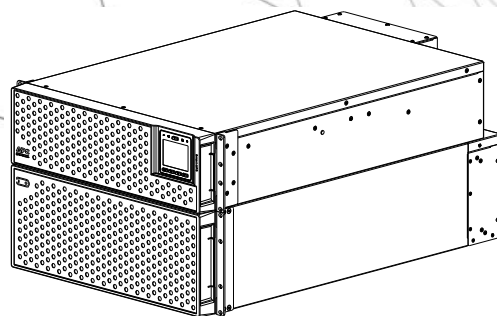
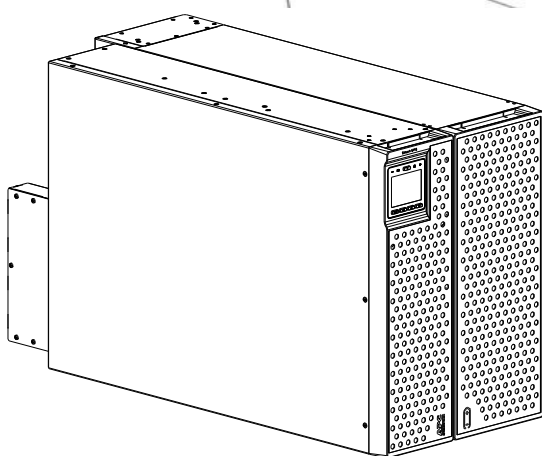
## Smart-UPS<sup>™</sup> RT

Záložní napájecí zdroj

SRTG15KXLI

SRTG20KXLI

Věžové/stojanové provedení





# Důležité bezpečnostní pokyny

Než se zařízení pokusíte instalovat, spustit, opravovat nebo udržovat, pečlivě si tyto pokyny přečtete a blíže se seznámte se zařízením. V rámci této příručky se mohou objevit následující zvláštní pokyny, které se mohou vyskytovat i na samotném zařízení. Upozorňují na potenciální rizika nebo na informace vyjasňující nebo zjednodušující různé postupy.



Pokud se tento symbol vyskytuje společně s bezpečnostním štítkem „Nebezpečí“ nebo „Výstraha“, znamená to, že v případě nedodržení pokynů existuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Jedná se o bezpečnostní výstražný symbol. Používá se k varování před potenciálními riziky úrazů osob. V zájmu prevence možného zranění nebo úmrtí osob je nutné dodržovat veškerá bezpečnostní upozornění, která po tomto symbolu následují.

## ⚠ NEBEZPEČÍ

**NEBEZPEČÍ** označuje nebezpečnou situaci, která v případě, že jí nebude zabráněno, **způsobí** úmrtí nebo těžké zranění osob.

## ⚠ VÝSTRAHA

**VÝSTRAHA** označuje nebezpečnou situaci, která v případě, že jí nebude zabráněno, **může vést** k úmrtí nebo vážnému zranění osob.

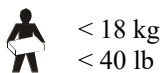
## ⚠ UPOZORNĚNÍ

**UPOZORNĚNÍ** se používá k označení nebezpečné situace, která v případě, že jí nebude zabráněno, **může vést** k lehkému nebo středně těžkému úrazu.

## OZNÁMENÍ

**OZNÁMENÍ** se používá k označení postupů, u kterých nevzniká riziko zranění.

# Pokyny k zacházení s výrobky



< 18 kg  
< 40 lb



18–32 kg  
40–70 lb



32–55 kg  
70–120 lb



> 55 kg  
> 120 lb



# Obecné informace a informace o bezpečnosti

**Po převzetí zkontrolujte obsah balení. Zjistíte-li jakékoli poškození, uvědomte o tom přepravce a prodejce.**

- Změny či úpravy této jednotky, které výslovně neschválí společnost APC by Schneider Electric, mohou vést k propadnutí záruky.
- Tento přístroj je určen pouze k použití ve vnitřních prostorech v udržovaném prostředí.
- Nepoužívejte tuto jednotku na přímém slunečním světle, v kontaktu s tekutinami či v prostředích s nadměrnou prašností či vlhkostí.
- Zabraňte zablokování větracích otvorů na přístroji. Ponechte dostatečný prostor pro řádnou ventilaci.
- V případě UPS s továrně nainstalovaným napájecím kabelem připojte napájecí kabel UPS přímo k elektrické zásuvce. Nepoužívejte ochranu proti výbojům ani prodlužovací kabely.
- Baterie většinou vydrží dva roky až pět let. Na životnost baterie mají vliv faktory prostředí. V důsledku zvýšených teplot okolí a nízké kvality síťového napájení způsobujících časté krátkodobé výboje dochází ke zkrácení životnosti baterie.
- K UPS lze paralelně připojit až 4 externí bateriové sady (XLBP). Počet připojených externích bateriových sad lze nastavit na LCD displeji.

**Poznámka: U každé přidané sady XLBP se vyžaduje delší doba dobíjení.**

- Zařízení je těžké. Při zvedání vždy používejte bezpečný postup odpovídající hmotnosti zařízení.
- Baterie jsou těžké. Před instalací UPS a externích bateriových sad (XLBP) do rámu vyjměte baterie.
- XLBP vždy instalujte do spodní části rámu. Jednotka UPS musí být nainstalována nad externími bateriovými zdroji.
- Při instalaci do rámu vždy umístěte periferní vybavení nad UPS.
- Doplnkové bezpečnostní informace lze nalézt v Bezpečnostní příručce dodané s tímto přístrojem.
- Když se zařízení UPS dlouhou dobu nepoužívá, jistič baterie musí být rozpojený.

## Bezpečnost při vybíjení

UPS obsahuje interní baterie a může představovat riziko úrazu elektrickým proudem i v případě, že je odpojen od napájecího okruhu (sítě). Konektory výstupu střídavého a stejnosměrného napájení mohou být kdykoli pod napětím vzdáleným nebo automatickým ovládním. Před instalací nebo opravou tohoto zařízení se ujistěte, že:

- vstupní jistič je ve vypnuté poloze,
- vnitřní baterie UPS jsou vyjmuty,
- bateriové moduly XLBP jsou odpojeny.

## Bezpečnostní pokyny při práci na elektrických zařízeních

- V případě modelů s pevně připojeným vstupem musí připojení k proudové odbočce (síti) provést kvalifikovaný elektrikář.
- Pouze 230V modely: V souladu se směrnicí EMC pro výrobky prodávané v Evropě nesmí výstupní kabely připojené k jednotce UPS přesahovat délku 10 metrů.
- Ochranným uzemňovacím vodičem pro UPS prochází svodový proud ze zátěžových zařízení (počítačového vybavení). Jako součást proudové odbočky přivádějící vstupní energii do UPS se instaluje izolovaný zemnicí vodič. Vodič musí mít stejnou velikost a izolační materiál, jaké mají uzemněné a neuzemněné vodiče napájecího okruhu. Tento vodič bude mít obvykle zelenou barvu se žlutým pruhem nebo bez něj.
- Uzemňovací vodič vstupu UPS musí být řádně připevněn k uzemňovacímu kontaktu na servisním panelu.
- Pokud je vstupní napájení UPS zajištěno samostatným systémem, musí být uzemňovací vodič řádně připevněn k napájecímu transformátoru či sestavě motoru-generátoru.

## Bezpečnost baterie

### **⚠ UPOZORNĚNÍ**

#### **RIZIKO UVOLNĚNÍ SIROVODÍKU A NADMĚRNÉHO KOUŘE**

- Baterie se mění nejméně každých 5 let nebo na konci její životnosti, podle toho, co nastane dříve.
- Baterii vyměňte okamžitě, jakmile UPS signalizuje nutnost výměny baterie.
- Baterie vyměňte za stejný počet baterií stejného typu tak, jak bylo původně v zařízení nainstalováno.
- Baterii vyměňte okamžitě, jakmile UPS signalizuje stav přehřátí baterie nebo v případě jasných známek úniku elektrolytu. Vypněte UPS, odpojte jej ze síťové zásuvky a odpojte baterie. Záložní zdroj UPS nepoužívejte, dokud baterie nebyly vyměněny.
- \*Při instalaci dalších bateriových modulů nebo při výměně bateriových modulů vyměňte všechny bateriové moduly (včetně modulů v externích bateriových sadách), které jsou starší než jeden rok.

**V důsledku nedodržení těchto pokynů může dojít k lehkému nebo středně těžkému zranění osob a poškození zařízení.**

\* S požadavkem na zjištění stáří nainstalovaných bateriových modulů se obraťte na globální podporu zákazníků společnosti APC by Schneider Electric.

- Před výměnou baterií odložte vodivé šperky, např. řetízky, náramkové hodinky nebo prsteny. Průchod energie vodivými materiály může způsobit vážné popáleniny.
- Baterie nelikvidujte spalováním. Mohou explodovat.
- Baterie neotvírejte ani jinak nepoškozujte. Vytékající elektrolyt je škodlivý pro oči a kůži; může být i jedovatý.
- Údržbu vyměnitelných baterií by měli provádět nebo řídit pracovníci, kteří mají znalosti o bateriích a požadovaných bezpečnostních opatřeních.
- Baterie může představovat riziko úrazu elektrickým proudem a popálenin od vysokého zkratového proudu.
- Poškozené baterie mohou dosáhnout teplot, které mohou být vyšší než bod vznícení dotykových povrchů.

## Bezpečnost

- Před instalací kabelů nebo zapojováním jak do spojovací skříňky, tak do jednotky UPS, ověřte, že všechny napájecí (síťové) a nízkonapětové (řídící) okruhy jsou bez napětí.
- Zapojení musí provádět kvalifikovaný elektrikář.
- Před zapojením zkontrolujte soulad se státními a místními předpisy.
- Veškeré pevně zapojené kabely (nejsou součástí dodávky) musí být odlehčené. Doporučujeme používat nacvakávací odlehčovače zátěže.
- Veškeré otvory, které umožňují přístup k zapojení pevných okruhů UPS, musí být zakryty. Jinak by mohlo dojít k úrazu nebo poškození zařízení.
- Velikost vodičů a konektorů vyberte podle státních a místních předpisů.

## Obecné informace

- Modelové a sériové číslo jsou umístěny na malém panelovém štítku vzadu.
- Použité baterie recyklujte.
- Obalový materiál recyklujte nebo uchovejte pro další použití.

## Upozornění na rádiovou frekvenci

Tato jednotka UPS je výrobkem kategorie C3 podle normy IEC 62040-2, která je určena pro komerční a průmyslové aplikace v sekundárním prostředí s omezením instalace, případně mohou být zapotřebí další opatření s cílem zamezit rušení.

# Popis produktu

Zařízení Smart-UPS™ On-Line SRTG je zdroj nepřetržitého napájení (UPS) s vysokou výkonností. UPS pomáhá zajistit ochranu elektronických zařízení před úplnými či částečnými výpadky elektrické sítě, poklesy napětí, napěťovými rázy, kolísáním elektrické sítě a náhodnými poruchami. Jednotka UPS rovněž slouží jako záložní bateriové napájení pro připojené zařízení do doby, než se hodnota elektrické sítě vrátí zpět na přijatelnou úroveň, nebo do úplného vybití baterií. Tato uživatelská příručka je k dispozici na webové stránce APC by Schneider Electric, [www.apc.com](http://www.apc.com).

## Technické údaje

Další technické údaje najdete na webové stránce společnosti APC by Schneider Electric na adrese [www.apc.com](http://www.apc.com).

### Údaje týkající se prostředí

<b>Teplota</b>	<b>Provozní</b>	0 až 40 °C (32 až 104 °F)
	<b>Skladovací</b>	-15 až 45 °C (5 až 113 °F)
<b>Maximální nadmořská výška</b>	<b>Provozní</b>	0 - 3.000 m (0 - 10.000 stop) 0 - 1 000 m bez přiškrcení; 1 000 - 3 000 m, snížení výkonu o 1 % / 100 m
	<b>Skladovací</b>	0 to 15 000 m
<b>Vlhkost</b>	Relativní vlhkost 0 až 95 %, bez kondenzace	
<b>Stupeň krytí</b>	IP20	
<b>Poznámka:</b> Během skladování nabíjete bateriové moduly každých šest měsíců. Na životnost baterie mají vliv faktory prostředí. Životnost baterie zkracují vyšší okolní teploty, vysoká vlhkost, nekvalitní elektrické napájení a časté krátkodobé výboje.		

### Fyzické údaje

Zdroj UPS je těžký. Dodržujte veškeré zásady pro zvedání.

	SRTG15KXLI / SRTG20KXLI
<b>Hmotnost zařízení bez obalu</b>	142,5 kg
<b>Hmotnost zařízení s obalem</b>	157,2 kg
<b>Rozměry jednotky bez obalu – výška x šířka x hloubka</b>	306 x 440 x 700 mm (12,0 x 17,3 x 27,6 in.)
<b>Rozměry jednotky s obalovým materiálem výška x šířka x hloubka</b>	535 x 590 x 790 mm (21,1 x 23,2 x 31,1 in.)
Číslo modelu a výrobní číslo jsou uvedeny na malém štítku na zadním panelu.	

## Baterie

<b>Model UPS</b>	SRTG15KXLI / SRTG20KXLI
<b>Model XLBP</b>	SRTG192XLBP2
<b>Výměnný bateriový modul</b> Tato jednotka UPS má vyměnitelné bateriové moduly. Příslušné pokyny pro instalaci náhradní baterie naleznete v uživatelské příručce, v kapitole se správným popisem výměny baterií. Informace o náhradních bateriích získáte od svého místního prodejce nebo na webu společnosti APC by Schneider Electric na adrese <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a> .	APCRBC172
<b>Battery voltage (Napětí baterie)</b> <b>Charakteristika Ah</b>	±192 V <sub>ss</sub> 9 Ah
<b>Typ baterie</b>	Zatavená bezúdržbová ventilem řízená olověná baterie s kyselinou
<b>Max. počet bateriových sad</b>	Čtyři bateriové sady kromě té, která byla dodána s UPS
<b>Délka kabelu XLBP</b>	0,64 m

<b>Model UPS</b>	SRTG15KXLI / SRTG20KXLI
<b>Počet baterií</b>	1–5 (včetně kusu dodaného s UPS)
<b>Charakteristika Ah</b>	9 Ah
<b>Nabíjecí proud*</b>	1,8–5 A
<b>Max. nabíjecí proud</b>	5 A

\*vztahuje se na  $I_{\text{nabití}} = 0,2 \times (\text{AH pro každou bateriovou sadu}) \times (\text{počet bateriových sad})$

UPS	XLBP	RBC	Paralelní sada	Konzolovou soupravu
SRTG15KXLI SRTG20KXLI	SRTG192XLBP2	APCRBC172	SRTGPK01	SRTGRK1 pro napájecí modul UPS SRTGRK2 pro bateriovou sadu

## Elektrické

Modely	Charakteristika
SRTG15KXLI	15 kVA / 15 kW
SRTG20KXLI	20 kVA / 20 kW

### Výstup

Výstupní kmitočet	50/60 Hz ± 4 Hz
Jmenovité výstupní napětí	Fáze k nule: 220/230/240 V stř. (*1:1 a *3:1) Mezi fázemi: 380/400/415 V stř. (*3:3)

### Vstup

Vstupní frekvence	38 až 72 Hz
Jmenovité vstupní napětí	Fáze k nule: 220/230/240 V <sub>st</sub> (1:1) Mezi fázemi: 380/400/415 V stř. (3:1 a 3:3)

\*1:1: 1fázový vstup / 1fázový výstup

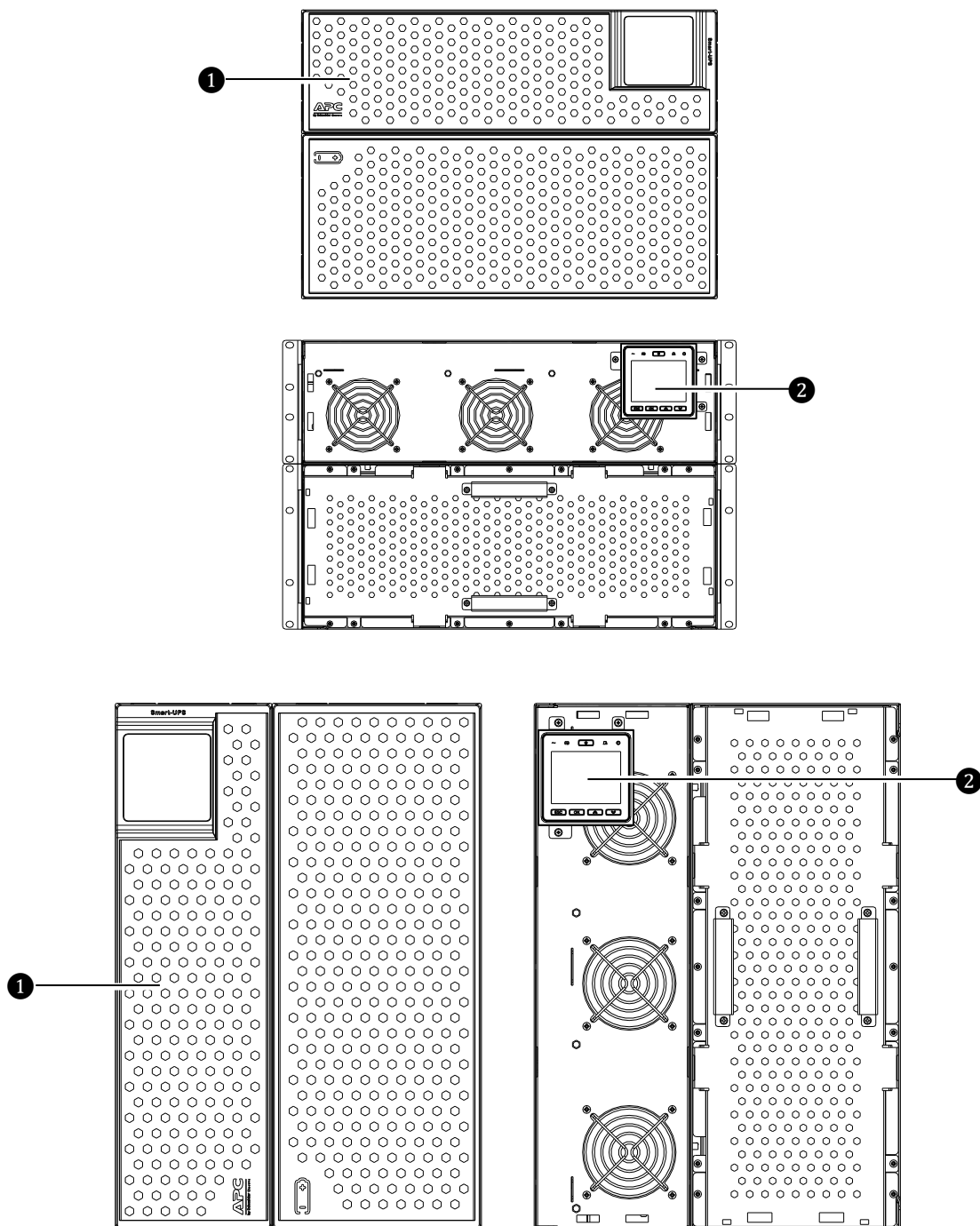
\*3:1: 3fázový vstup / 1fázový výstup

\*3:3: 3fázový vstup / 3fázový výstup

Dále jen „1:1“, „3:1“, resp. „3:3“.

# Základní informace o produktu

- ❶ Přední rámeček
- ❷ Modul LCD

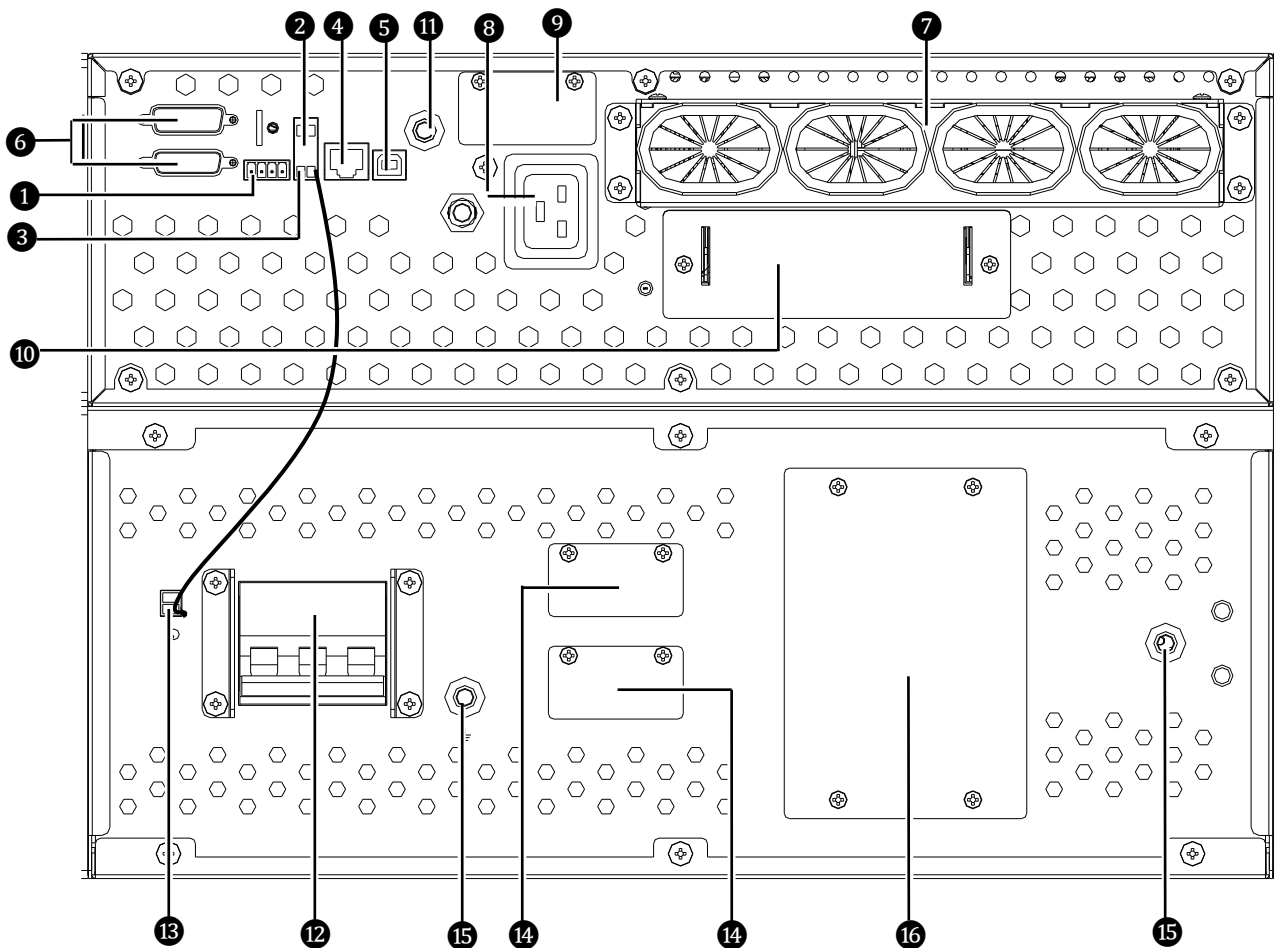




# Prvky zadního panelu

**Poznámka:** Viz tabulku „Popis funkcí zadního panelu“, která obsahuje popis čísel na obrázku zadního panelu v této příručce.

Tento obrázek slouží pouze pro ilustraci. Samotný předmět se může lišit.



## Popis funkcí zadního panelu

1	Svorkovnice EPO	Svorkovnice pro nouzové vypnutí zdroje (EPO) umožňuje připojit jednotku UPS k centrálnímu systému EPO.
2	Svorka MBS	Signál údržbového přemostění. Před zapnutím spínače údržby připojte kabel MBS k UPS. V případě potřeby odpojte svorku MBS z důvodu údržby UPS.
3	Svorka BAT_T	Snímač teploty baterie. Kabel snímače teploty bateriové sady se připojuje mezi 3 a 13.
4	Port RS232	Ke komunikaci s UPS se používá sériový komunikační port. Používejte pouze propojovací kabely dodávané nebo schválené společností APC by Schneider Electric. Jakýkoli jiný kabel sériového rozhraní nebude s konektorem jednotky UPS kompatibilní. Poznámka: Možnost vzdáleného upgradu firmwaru pro tento model jednotky UPS není k dispozici, uživatel musí pro aktualizaci firmwaru použít port RS232.
5	Port USB	Pouze komunikační rozhraní.
6	Paralelní port	Paralelní komunikační port.
7	Vstupní/výstupní pevné svorky	Sejměte kryt a ke svorkovnicím pevného kabelu připojte vstupní a výstupní vodiče.
8	Výstupní zásuvka s jističem.	K těmto výstupům připojte elektronická zařízení.
9	Konektor baterie	Konektor externí baterie.
10	Slot Smart	K připojení volitelného příslušenství pro správu lze použít SmartSlot.
11	Svorka pro uzemnění	Připojit k uzemnění.
12	Jistič baterie	Připojuje nebo odpojuje baterie.
13	BAT_T	Snímač teploty baterie.
14	Konektor baterie	Umožňuje připojení bateriové sady k UPS nebo připojení dalších bateriových sad.
15	Svorka pro uzemnění	Připojit k uzemnění.
16	Pojistka baterie	2 kusy pojistek 100 A / 500 V ss.

# Schéma zapojení

## ⚠ UPOZORNĚNÍ

### NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Dodržujte veškeré elektrotechnické předpisy pro danou zemi a oblast.
- Zapojení pevných obvodů musí provést kvalifikovaný elektrikář.
- Jednotka UPS musí být pevně připojena k proudové odbočce, která je vybavena jističem se specifikací podle následujících tabulek.





**V případě zanedbání těchto pokynů může dojít k poškození zařízení a k menšímu nebo střednímu zranění.**

## ⚠ UPOZORNĚNÍ

### RIZIKO POŽÁRU

- V případě operace „Duální vstup“ zkontrolujte, zda byly odstraněny propojky mezi vstupními linkami.
- Střídavý vstup (AC) a přemostovací napájení je nutné vztáhnout ke stejné nule.

**V případě zanedbání těchto pokynů může dojít k poškození zařízení a k menšímu nebo střednímu zranění.**

Vstupní připojení	Zapojení výstupů
Vstup napájení Jednofázové: Vodič k větvi L1, vstupní-N a  Třífázové: Vodič k větvi L1, L2, L3, vstupní-N a 	Zapojení pevných obvodů Jednofázové: Vodič k větvi L1, N a  Třífázové: Vodič k větvi L1, L2, L3, N a 
Vstup přemostění (volitelná výbava) Jednofázové: Vodič k větvi B1, přemostění-N Třífázové: Vodič k větvi B1, B2, B3, přemostění-N	

## Jedno napájení

	Kabeláž	Počet fází	Napětí	Proud Plné zatížení (maximální)	Externí jistič na vstupu (typický)	Rozměr vodiče* (typický)
SRTG15KXLI	Vstup	1	220/230/240 V stříd.	100,2 A	100 A	25 mm <sup>2</sup>
	Výstup	1	220/230/240 V stříd.	68,2 A	nepožaduje se	16 mm <sup>2</sup>
	Vstup	3	380/400/415 V stříd.	33,5 A každá fáze	100 A**	25 mm <sup>2**</sup>
SRTG20KXLI	Vstup	1	220/230/240 V stříd.	124,1 A	125 A	35 mm <sup>2</sup>
	Výstup	1	220/230/240 V stříd.	90,9 A	nepožaduje se	25 mm <sup>2</sup>
	Vstup	3	380/400/415 V stříd.	41,5 A každá fáze	125 A**	35 mm <sup>2**</sup>
	Výstup	1	220/230/240 V stříd.	90,9 A	nepožaduje se	25 mm <sup>2</sup>
	Vstup	3	380/400/415 V stříd.	41,5 A každá fáze	50 A každá fáze	16 mm <sup>2</sup>
	Výstup	3	380/400/415 V stříd.	30,4 A každá fáze	nepožaduje se	10 mm <sup>2</sup>

## Dvojí napájení

	Kabeláž	Počet fází	Napětí	Plná proudová zátěž*** (maximální)	Síťový jistič externího vstupu (typicky)	Přemostění síťového jističe externího vstupu (typicky)	Velikost vodičů – síť** (typicky)	Velikost vodičů - přemostění* (typicky)
SRTG15KXLI	Vstup	1	220/230/240 V stříd.	100,2 A	100 A	100 A	25 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
	Výstup	1	220/230/240 V stříd.	68,2 A	nepožaduje se	nepožaduje se	16 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>
	Vstup	3	380/400/415 V stříd.	33,5 A každá fáze	40 A každá fáze	100 A**	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2**</sup>
	Výstup	1	220/230/240 V stříd.	68,2 A	Nepožaduje se	nepožaduje se	16 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>
	Vstup	3	380/400/415 V stříd.	33,5 A každá fáze	40 A každá fáze	40 A každá fáze	10 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>
	Výstup	3	380/400/415 V stříd.	22,8 A každá fáze	Nepožaduje se	nepožaduje se	6 mm <sup>2</sup>	6 mm <sup>2</sup>
SRTG20KXLI	Vstup	1	220/230/240 V stříd.	124,1 A	125 A	125 A	35 mm <sup>2</sup>	35 mm <sup>2</sup>
	Výstup	1	220/230/240 V stříd.	90,9 A	nepožaduje se	nepožaduje se	25 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
	Vstup	3	380/400/415 V stříd.	41,5 A každá fáze	50 A každá fáze	125 A**	16 mm <sup>2</sup>	35 mm <sup>2**</sup>
	Výstup	1	220/230/240 V stříd.	90,9 A	Nepožaduje se	nepožaduje se	25 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
	Vstup	3	380/400/415 V stříd.	41,5 A každá fáze	50 A každá fáze	50 A každá fáze	16 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>
	Výstup	3	380/400/415 V stříd.	30,4 A každá fáze	Nepožaduje se	nepožaduje se	10 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>

\*Utahovací moment šroubů svorkovnice: 4,5 Nm

\*\*Použijte kabely a vstupní jističe, které jsou specifikovány v tabulce výše.

**Poznámka:** U zařízení nakonfigurovaných pro třífázový vstupní a jednofázový výstupní provoz se veškeré zatížení připojené k UPS se přenesou na větev L1 a nulovou fázi třífázového vstupu, pokud UPS pracuje v režimu přemostění (Bypass).

\*\*\*Proud je specifikován při jmenovitém vstupním napětí.

# Připojení zařízení

## ⚠ UPOZORNĚNÍ

### NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Před instalováním nebo opravou UPS nebo připojeného vybavení vypněte hlavní síťový jistič.
- Před instalováním nebo opravou UPS odpojte vnitřní a externí baterie.
- UPS obsahuje vnitřní a externí baterie, které mohou představovat riziko úrazu elektrickým proudem i v případě, že jsou odpojeny od hlavního napájení.
- Pevně připojené a připojitelné výstupy střídavého napájení UPS mohou být kdykoli pod napětím vzdáleným nebo automatickým ovládním.
- Před prováděním oprav zařízení ho odpojte od UPS.

**V případě zanedbání těchto pokynů může dojít k poškození zařízení a k menšímu nebo střednímu zranění.**

**Poznámka:** Během prvních čtyř hodin normálního provozu se baterie UPS nabijí na 90 % své kapacity.

**Neočekávejte stoprocentní kapacitu baterie v průběhu této první doby dobíjení.**

1. Připojte jednotku UPS k elektrické síti v budově. Přečtěte si Návod k instalaci dodaný s jednotkou UPS.
2. Připojte zařízení k zásuvkám na zadním panelu jednotky UPS.

# Zapnutí/vypnutí UPS

## ⚠ VÝSTRAHA

### NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Výstupní zásuvky nebo svorky jednotky Smart-UPS mohou být pod napětím, když se do jednotky přivede vstupní napětí.

**V důsledku nedodržení těchto pokynů může dojít k lehkému nebo středně těžkému zranění osob a poškození zařízení.**

Při prvním zapnutí jednotky UPS se zobrazí obrazovka Průvodce nastavením. Podle pokynů nakonfigurujte nastavení UPS. Viz část „Konfigurace“ na stránce 17. Po dokončení „Nastavení“ přejde jednotka UPS automaticky do režimu „online“ nebo do režimu „baterie“.

**Poznámka:**

1. Pokud není k dispozici vstupní napájení a jednotka UPS je vypnutá, lze funkci studeného startu použít k zapnutí jednotky UPS a připojeného zařízení pomocí napájení z baterie. Studený start provedete stisknutím tlačítka ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ a jeho podržením pro dobu delší než jednu sekundu. Rozsvítí se panel LCD. Pro vypnutí výstupu použijte příkaz **Okamžité vypnutí** nebo **Vypnutí se zpožděním** na panelu LCD. Pro vypnutí UPS použijte příkaz **Okamžité vypnutí zařízení** nebo **Vypnutí zařízení se zpožděním** na panelu LCD.
2. Když je zařízení v pohotovostním režimu s napájením ze sítě a zdroj napájení se náhle vypne, jednotka UPS přejde na chvíli do pohotovostního režimu při napájení z baterie a poté se vypne.

# Rozhraní displeje UPS

1	Výstražná LED dioda	
2	Ikona stavu baterie	
3	Tlačítko DOLŮ	
4	Tlačítko NAHORU	
5	Tlačítko OK	
6	Tlačítko ESC	
7	Ikona zatížení	
8	Informace o stavu UPS	
9	Informace o provozním režimu	
10	Dioda LED Online	
11	Dioda LED Napájení z baterie	
12	Tlačítko ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ	
13	LED dioda Přemostění	

	<b>Ikona zatížení:</b> Počet svítících proužků signalizuje přibližné procento využití kapacity zatížení. Každý proužek představuje 20 % zatížení.
	<b>Ikona ztlumení:</b> Signalizuje deaktivaci/ztlumení akustického signálu.

## Informace o stavu UPS

Pole s informacemi o stavu obsahuje klíčové informace o stavu UPS.

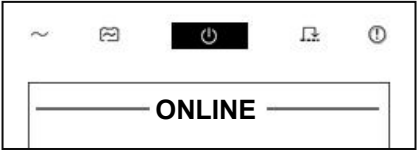
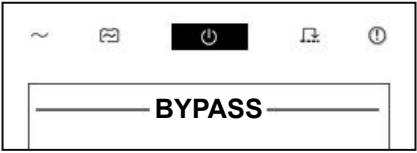


Na **Hlavní obrazovce** se postupně zobrazují následující parametry:

- Vstupní napětí
- Vstupní frekvence
- Výstupní napětí
- Výstupní proud
- Výstupní kmitočet
- Činný výkon
- Zdánlivý výkon
- Rychlost načítání
- Teplota baterie
- Kapacita baterie
- Doba provozu z baterií
- Okolní teplota



V případě události UPS bude zobrazení stavu aktualizováno a bude definována událost nebo podmínka, ke které došlo.

Podle závažnosti události nebo stavu se displej může zbarvit oranžově, což znamená varování, nebo červeně, což znamená výstrahu.

## Ikony provozního režimu

	<p><b>Režim síťového napájení:</b> UPS dodává upravený proud ze sítě připojeným zařízením.</p>
	<p><b>Režim přemostění:</b> Jednotka UPS je v režimu <b>přemostění (Bypass)</b> a připojené zařízení bude připojeno k síťovému napájení, bude-li vstupní napětí a frekvence v nastavených mezích. V režimu přemostění (Bypass) se jednotka UPS při výpadku síťového napájení nepřepne do režimu baterie.</p>
	<p><b>Úsporný režim:</b> V <b>úsporném</b> režimu je síťové napájení přiváděno přímo k danému zatížení. V případě výpadku napájení ze sítě dojde k přerušení napájení zátěže až 10 ms, zatímco jednotka UPS se přepne do režimu <b>On-Line</b>, nebo do režimu <b>Baterie</b>. Při aktivaci <b>úsporného</b> režimu je třeba zohlednit zařízení, která mohou být citlivá na odchylky napájení.</p>
	<p><b>Režim napájení z baterie:</b> Jednotka UPS přivádí energii z baterie k připojenému zařízení.</p>

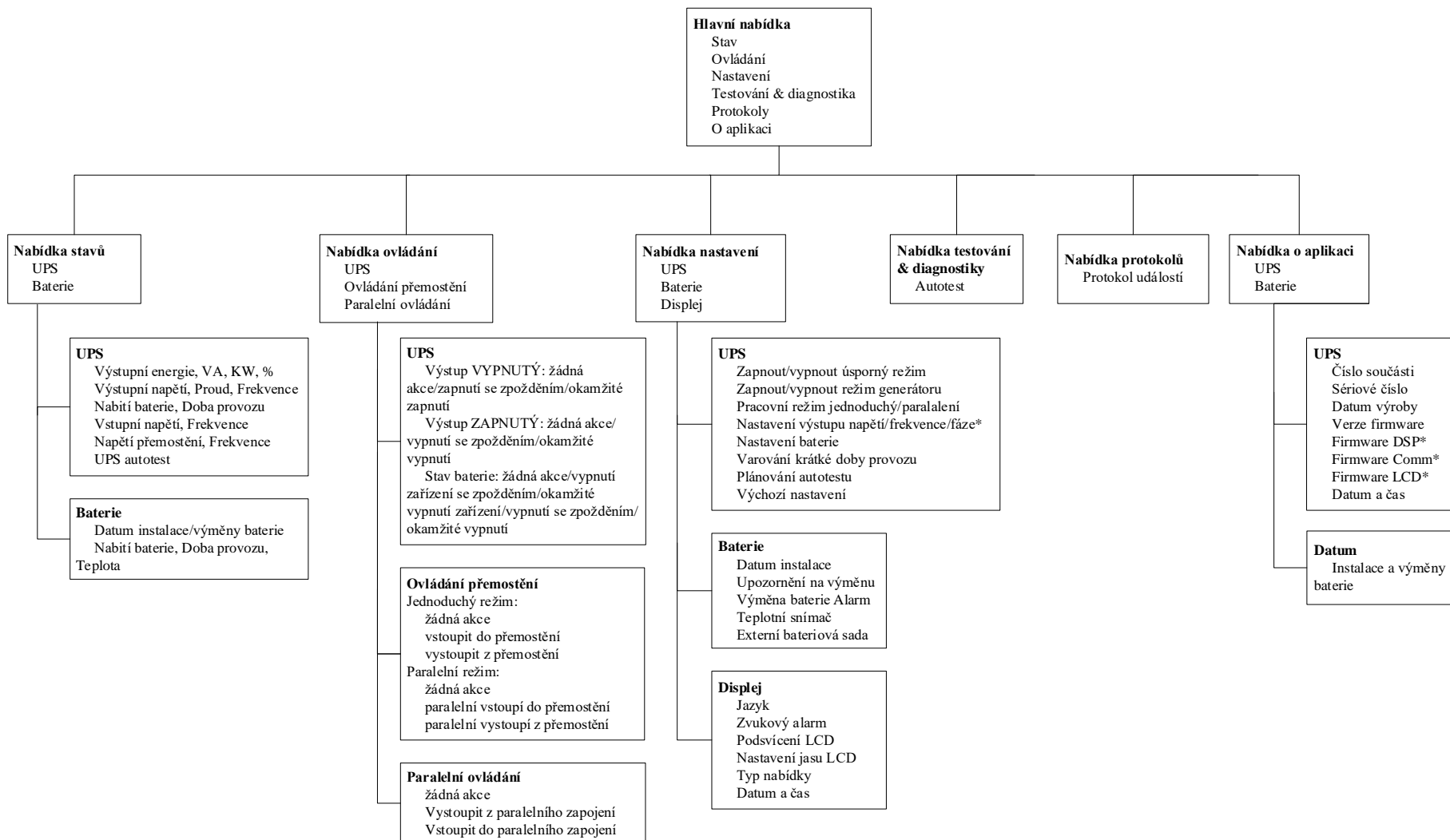
## Ikony stavu baterie

	<p><b>Kapacita baterie:</b> Udává energii baterie.</p>
	<p><b>Probíhá nabíjení baterie:</b> Signalizuje stav nabíjení baterie.</p>

## Používání rozhraní displeje UPS

Tlačítka se šipkami NAHORU/DOLŮ slouží k procházení možností. Vybranou možnost přijmete stisknutím tlačítka OK. Stisknutím tlačítka ESC se vrátíte do předchozí nabídky.

# Přehled konfiguračních nabídek



Nabídky se mění v závislosti na verzi nainstalovaného firmwaru.

\*K dispozici na obrazovkách rozšířené nabídky.

**Poznámka:** Pro přepnutí z úsporného režimu do režimu přemostění: vypněte úsporný režim a povolte Přejít do režimu přemostění na rozhraní displeje LCD.











# Konfigurace







## Nastavení UPS

Při prvním zapnutí UPS se zobrazí obrazovka Průvodce nastavením. Na každé obrazovce nabídky vyberte požadovaná nastavení. Po výběru každého nastavení UPS stiskněte ok.

**Poznámka:** Jednotka UPS se nezapne, dokud nezadáte všechna tato nastavení.

## Průvodce nastavením

Funkce	Popis
<p><b>Language</b></p> <p>English </p> <p>Français</p> <p>Italiano</p> <p>Deutsch</p> <p>Español </p> <p><b>Language</b></p> <p>Deutsch </p> <p>Español</p> <p>Português</p> <p>Русский</p> <p>简体中文 </p>	<p>Volba požadovaného jazyka zobrazení na displeji.</p> <p>Volitelné možnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Čeština</li><li>• Français</li><li>• Italiano</li><li>• Deutsch</li><li>• Español</li><li>• Português</li><li>• Русский</li><li>• 简体中文</li></ul>
<p><b>Input:Output Phase</b></p> <p>1:1 </p> <p>3:3</p> <p>3:1</p> <p></p>	<p>Zvolte vstup: Výstupní fáze</p> <p>Volitelné možnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 1:1</li><li>• 3:3</li><li>• 3:1</li></ul>
<p><b>Voltage AC Setting</b></p> <p>220V </p> <p>230V </p> <p>240V</p>	<p>Volba výstupního napětí (fáze vstup:výstup jsou 1:1 nebo 3:1).</p> <p>Volitelné možnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 220 V stř.</li><li>• 230 V stř.</li><li>• 240 V stř.</li></ul>

Funkce	Popis
<p><b>Voltage AC Setting</b></p> <p>380V </p> <p><b>400V</b></p> <p>415V </p>	<p>Volba výstupního napětí (fáze vstup:výstup jsou 3:3). Volitelné možnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 380 V stř.</li> <li>• 400 V stř.</li> <li>• 415 V stř.</li> </ul>
<p><b>Menu Type</b></p> <p><b>Standard</b> </p> <p>Advanced </p>	<p>Volba požadovaného typu nabídek. Volitelné možnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Standard (Standardní)</li> <li>• Advanced (Rozšířená)</li> </ul> <p>Parametry, pro jejichž nastavení je třeba mít zvolený rozšířený typ nabídek, naleznete v oddílu „Přehled konfiguračních nabídek“ na stránce 16.</p>
<p><b>Battery Setting</b></p> <p>External Battery Pack</p> <p>Number:</p> <p> 1 </p>	<p>Nastavení počtu externích bateriových sad. Minimální počet bateriových sad: 0 Maximální počet bateriových sad: 4</p>
<p><b>Battery Setting</b></p> <p>Install Date:</p> <p>All RBC</p> <p><b>12</b> - Jun - 2019</p>	<p>Nastavení dat instalace všech RBC.</p>
<p><b>Date and Time:</b></p> <p><b>2019</b> - 01 - 01</p> <p>00:00: 00</p>	<p>Nastavení data a času.</p>

## Všeobecná nastavení

Tato nastavení lze nakonfigurovat kdykoli pomocí obrazovek displeje UPS nebo webového rozhraní správy sítě.

	Parametry	Výchozí hodnota	Možnosti	Popis
<b>Konfigurační nabídka UPS</b>	<b>Úsporný režim</b>	Deaktivace	Deaktivace Aktivace	Zapnutí nebo vypnutí chodu v úsporném režimu. Když je úsporný režim zapnutý, nelze zapnout režim generátoru.
	<b>Režim generátoru</b>	Deaktivace	Deaktivace Aktivace	Vypne nebo zapne chod v režimu generátoru. Když je zapnutý <b>režim generátoru</b> , nelze zapnout <b>úsporný režim</b> . Pro zapnutí <b>úsporného režimu</b> vypněte <b>režim generátoru</b> . Výstupní energie bude v režimu 1:1 přiškrncena na 75 %, pokud jednotka běží v režimu konvertoru frekvence. V režimech 3:1 a 3:3 k přiškrncení nedochází.
	<b>Provozní režim</b>	Jednoduchý režim	Jednoduchý režim Paralelní režim	Nastavení provozního režimu UPS.
	<b>Paralelní ID</b>	1	1–4	Nastavení paralelního ID pro UPS.
	<b>Paralelní jednotky</b>	2	2–4	Nastavení paralelní jednotky UPS.
	<b>Paralelní redundantní jednotky</b>	0	0–3	Nastavení redundantních jednotek UPS.
	<b>Výstupní napětí</b>	Režim 1:1 nebo 3:1: 230 V Režim 3:3: 400 V	Režim 1:1 nebo 3:1: 230 V, 220 V, 240 V Režim 3:3: 380 V, 400 V, 415 V	Nastavení výstupního napětí UPS. Toto nastavení lze změnit pouze, když je výstup UPS vypnutý. Tato nastavení se mohou lišit v závislosti na modelu UPS.
	<b>Výstupní fáze</b>	1:1	1:1 3:1 3:3	Nastavení vstupní a výstupní fáze. Toto nastavení může být provedeno v rozšířeném režimu, když je výstup jednotky UPS vypnutý.
	<b>Výstupní kmitočet</b>	Auto	Auto 50 Hz 60 Hz	Nastavení výstupní frekvence UPS. Toto nastavení lze změnit pouze tehdy, když je výstup jednotky UPS vypnutý.
	<b>Upozornění na krátkou dobu provozu</b>	150 sekund	0 až 1 800 sekund	Jakmile zbývající doba chodu dosáhne tuto prahovou hodnotu, jednotka UPS vydá zvukový alarm.
	<b>Plán autotestu</b>	Spuštění + každých 14 dní od posledního testu	Nikdy Spuštění Spuštění + 14 dní Spuštění + 7 dní	Tato funkce nastavuje interval, ve kterém jednotka UPS provede <b>autotest</b> .
	<b>Výchozí nastavení</b>	No (Ne)	Ano/Ne	Umožňuje uživateli obnovit výchozí tovární nastavení UPS. Toto nastavení lze změnit pouze tehdy, když je výstup jednotky UPS vypnutý.

	Parametry	Výchozí hodnota	Možnosti	Popis
Konfigurační nabídka Baterie	Datum instalace	01-Dec-2019	Den-Měsíc-Rok	Zde zadejte datum instalace RBC.
	Čas upozornění na výměnu	180 dní	0-730 dní	Chcete-li nastavit zvukový alarm <b>Blíží se konec životnosti</b> , vyberte počet dní před odhadovaným koncem životnosti baterie. K tomuto datu vydá jednotka UPS zvukový alarm a na displeji UPS se zobrazí zpráva. Příklad: V případě použití výchozí hodnoty se zvukový alarm <b>Blíží se konec životnosti</b> aktivuje 180 dní před odhadovaným datem konce životnosti.
	Čas alarmu výměny baterie	14 dní	0-365 dní	Zvukový alarm <b>Blíží se konec životnosti</b> lze ztlumit. Zadejte počet dní před okamžikem potvrzení zvukového alarmu <b>Blíží se konec životnosti</b> a dalším zvukovým alarmem <b>Blíží se konec životnosti</b> .
	Snímač teploty	Aktivace	Deaktivace/aktivace	Volba aktivace nebo deaktivace teplotního snímače baterie.
	Externí bateriová sada	0	0-4	Nastavení počtu externích baterií
Konfigurační nabídka Displej	Jazyk	English	English Français Italiano Deutsch Español Português Русский 简体中文	Volba požadovaného jazyka zobrazení na displeji.
	Zvukový alarm	Střední	Deaktivace Tichý Střední Hlasitý	Když jsou zvukové alarmy deaktivovány, jednotka UPS nebude vydávat zvukové alarmy.
	Podsvícení LCD	Autom. ztlumení	Autom. ztlumení Autom. vypnutí Stále zapnutý	Když nejsou aktivní žádná varování, podsvícení LCD displeje se ztlumí nebo zhasne pro úsporu energie. Panel displeje UPS se znovu plně rozsvítí, když se změní stav jednotky UPS v důsledku události nebo po stisknutí některého tlačítka na displeji.
	Nastavení jasu panelu LCD	3	1-5	Umožňuje upravovat jas a kontrast individuálně pro každou barvu podsvícení LCD.
	Typ nabídky	Standardní	Standardní Rozšířená	<b>Standardní</b> nabídky představují nejčastěji používané nabídky. <b>Rozšířené</b> nabídky obsahují všechny parametry.
	Datum a čas	2019-01-01 00:00:00	Datum a čas	Zadejte aktuální datum a čas.

# Nouzové vypnutí

## Přehled

Nouzové vypnutí (EPO) je funkce, která okamžitě odpojí všechna připojená zařízení od napájení UPS. Když se spustí funkce EPO, zařízení UPS vypne výstup.

Pro obnovení jednotky v případě, že jednotka UPS běží v režimu Online:

1. Vypněte síťové napájení a počkejte, až se UPS vypne.
2. Zapněte síťové napájení a jednotka UPS resetuje funkci EPO.
3. Pro zapnutí výstupu použijte příkaz **Okamžitě zapnutí** nebo **Zapnutí se zpožděním** na panelu LCD.

Pro obnovení jednotky v případě, že UPS běží v režimu Baterie:

1. UPS se vypne po spuštění funkce EPO.
2. Stisknutím tlačítka ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ zapnete jednotku UPS.

## ⚠ UPOZORNĚNÍ

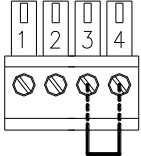
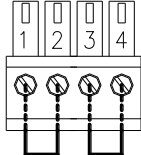
### NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Dodržujte veškeré elektrotechnické předpisy pro danou zemi a oblast.
- Zapojení obvodů musí provést kvalifikovaný elektrikář.
- Jednotku UPS vždy připojte k uzemněné zásuvce.

**V případě zanedbání těchto pokynů může dojít k poškození zařízení a k menšímu nebo střednímu zranění.**

## Normálně sepnuté a rozepnuté kontakty

Použijte vodič 16–28AWG; kabely připevněte utažením šroubů.

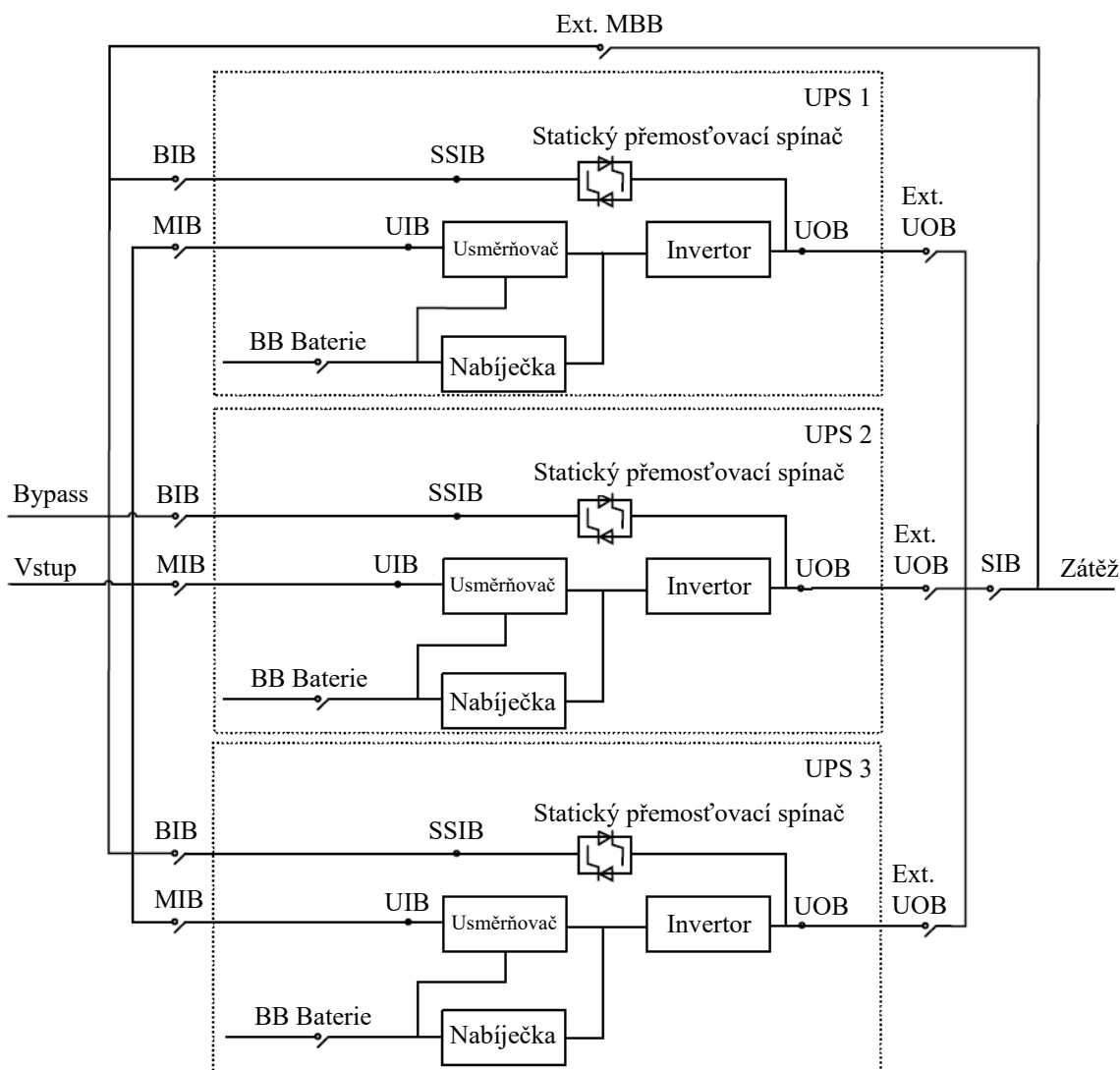
EPO	Diagram zapojení EPO	Funkce
EPO-NC (výchozí)		<ol style="list-style-type: none"><li>1. Odstraňte kabelovou propojku mezi svorkami 3 a 4.</li><li>2. Propojte vodiče ze svorky Normálně sepnuté (NC) vypínače/relé EPO.</li></ol> Funkce EPO se spustí, když dojde k odstranění propojky mezi svorkami 3 a 4 nebo když se svorka EPO změní na Normálně rozepnuté (NO).
EPO-NO		<ol style="list-style-type: none"><li>1. Propojte vodiče ze svorky Normálně rozepnuté (NO) vypínače/relé EPO mezi svorky 1 a 2.</li></ol> Funkce EPO se spustí, když dojde k odstranění propojky mezi svorkami 3 a 4 nebo když se svorka vypínače/relé EPO změní na Normálně sepnuté (NC).

Rozhraní EPO je obvod bezpečného mimořádně nízkého napětí (SELV).

Vypínač EPO nebo relé by měly být dimenzovány pro suché aplikace obvodů s ohodnocením pro aplikace s nízkým napětím a nízkým proudem.

# Přehled paralelního systému

**Poznámka:** V paralelních systémech s externím jističem údržbového přemostění (Ext. MBB), musí být externí jistič údržbového přemostění zamčen v rozepnuté poloze.



MIB	Jistič síťového vstupu
BIB	Jistič vstupu přemostění
UIB	Jistič vstupu jednotky
SSIB	Jistič vstupu statického spínače
UOB	Jistič výstupu jednotky
Ext. UOB	Jistič výstupu externí jednotky
Ext. MBB	Jistič externího údržbového přemostění
SIB	Jistič izolace systému
BB	Jistič baterie

## Parametry zapojení:

	Počet fází	Kabeláž	Napětí	Sít'ový obvod		SRTG15KXLI		SRTG20KXLI		MBS Velikost vodičů (typicky)	
				Plná proudová zátěž (maximální)	Velikost vodičů (typicky)	Plná proudová zátěž (maximální)	Velikost vodičů (typicky)	Plná proudová zátěž (maximální)	Velikost vodičů (typicky)		
Jedno napájení	1:1	Vstup	220/230/240 V stříd.	248,2 A	120 mm <sup>2</sup>	100,2 A	25 mm <sup>2</sup>	124,1 A	35 mm <sup>2</sup>	0,3 mm <sup>2</sup>	
		Výstup	220/230/240 V stříd.	181,8 A	70 mm <sup>2</sup>	68,2 A	16 mm <sup>2</sup>	90,9 A	25 mm <sup>2</sup>		
	3:1	Vstup	L1 a N 380/400/415 V stříd.	248,2 A	120 mm <sup>2</sup>	100,2 A	25 mm <sup>2</sup>	124,1 A	35 mm <sup>2</sup>		
				83 A každá fáze	25 mm <sup>2</sup>	33,5 A každá fáze	25 mm <sup>2</sup>	41,5 A každá fáze	35 mm <sup>2</sup>		
	3:3	Vstup	380/400/415 V stříd.	83 A každá fáze	25 mm <sup>2</sup>	33,5 A každá fáze	10 mm <sup>2</sup>	41,5 A každá fáze	16 mm <sup>2</sup>		
		Výstup	380/400/415 V stříd.	60,8 A každá fáze	25 mm <sup>2</sup>	22,8 A každá fáze	6 mm <sup>2</sup>	30,4 A každá fáze	10 mm <sup>2</sup>		
	Dvojí napájení	1:1	Vstup	220/230/240 V stříd.	248,2 A	120 mm <sup>2</sup>	100,2 A	25 mm <sup>2</sup>	124,1 A		35 mm <sup>2</sup>
			Výstup	220/230/240 V stříd.	181,8 A	70 mm <sup>2</sup>	68,2 A	16 mm <sup>2</sup>	90,9 A		25 mm <sup>2</sup>
3:1		Vstup	Napájení: 380/400/415 V stříd. BPS*	83 A každá fáze	25 mm <sup>2</sup>	33,5 A každá fáze	10 mm <sup>2</sup>	41,5 A každá fáze	16 mm <sup>2</sup>		
				248,2 A	120 mm <sup>2</sup>	100,2 A	25 mm <sup>2</sup>	124,1 A	35 mm <sup>2</sup>		
3:3		Vstup	380/400/415 V stříd.	83 A každá fáze	25 mm <sup>2</sup>	33,5 A každá fáze	10 mm <sup>2</sup>	41,5 A každá fáze	16 mm <sup>2</sup>		
		Výstup	380/400/415 V stříd.	60,8 A každá fáze	25 mm <sup>2</sup>	22,8 A každá fáze	6 mm <sup>2</sup>	30,4 A každá fáze	10 mm <sup>2</sup>		

\*BPS: Bypass

# Rozhraní síťové správy

## Úvod

Jednotka UPS je vybavena síťovým portem a portem konzole, které lze použít k přístupu k rozhraní správy sítě. Pro přístup k dokumentaci pro správu sítě a pro stažení aktualizací firmwaru, průvodců nastavením a referenční příručky MIB navštivte web <https://www.apc.com/upsnmc>.

Pokud chcete vypnutí fyzických serverů a virtuálních zařízení ovládat po síti, spouštět ho ohleduplně a bez nutného dozoru, doporučujeme vám nainstalovat nejnovější verzi **PowerChute™ Network Shutdown**. Další informace a možnost bezplatného stažení naleznete na webu <https://www.apc.com/pens>.

## Konfigurace adresy IP

Výchozí nastavení konfigurace TCP/IP DHCP předpokládá, že je k dispozici řádně nakonfigurovaný server DHCP, který poskytne nastavení TCP/IP pro rozhraní síťové správy.

Pokud rozhraní síťové správy získá adresu IPv4 ze serveru DHCP, můžete adresu zobrazit v nabídce displeje O aplikaci/Příslušenství.

Chcete-li nastavit statickou adresu IPv4, použijte nabídku Konfigurace displeje. Nastavte adresu IP, masku podsítě a bránu v nabídce Konfigurace.

Informace pro uživatele o rozhraní správy sítě a postupy nastavení naleznete v instalační příručce NMC.

## Související dokumenty

Následující dokumentace je k dispozici na webové stránce APC by Schneider Electric:

- Karta síťové správy UPS – uživatelská příručka
- Karta síťové správy UPS – návod k použití rozhraní příkazového řádku
- Karta síťové správy UPS – příloha dokumentace Modbus
- Karta síťové správy UPS – mapy registrů Modbus
- Nástroje pro upgrade karty síťové správy
- Bezpečnostní příručka
- PowerNet® Management Information Base (MIB) – referenční příručka
- Prohlášení o způsobilosti



# Výměna RBC

**Při výměně baterie je třeba odpojit nebo vyjmout RBC z jednotky UPS pouze dočasně.**

- Odpojte všechny připojené bateriové moduly v jednotce UPS. Vysuňte RBC z jednotky UPS.
- Zasuňte nové RBC do jednotky UPS a připojte bateriové moduly k jednotce UPS.
- Bezpečně připojte všechny bateriové moduly. Zatlačte konektor baterie do jednotky UPS tak, aby byl zcela usazen.
- Nesprávně připojená baterie bude způsobovat nestálé fungování jednotky UPS, abnormální výstrahy a v případě výpadku dodávky elektrické energie nemusí být připojené zařízení napájeno z baterie.
- Po nainstalování RBC se může na displeji jednotky UPS zobrazit výzva, aby uživatel ověřil stav vyměněných bateriových modulů. Pokud je bateriový modul nový, zadejte ANO. Pokud bateriový modul není nový, zadejte NE.


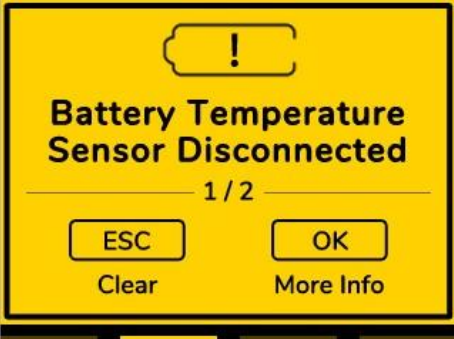
# Odstraňování závad

Při odstraňování menších problémů spojených s instalací a provozem postupujte podle tabulky níže.

Pokud potřebujete podporu se složitými problémy s jednotkou UPS nebo s upgradem firmwaru, obraťte se na web APC by Schneider Electric, [www.apc.com](http://www.apc.com), nebo na centrum péče o zákazníky, kde získáte další informace.

**Poznámka:** Před spuštěním se ujistěte, že propojení vstupu ze sítě, vstupu přemostění a zapojení výstupů jsou správně zapojena.

Nalezená chyba a možná příčina	Řešení
<b>UPS se nechce zapnout nebo není žádný výstup</b>	
Jednotka UPS nebyla připojena k síťovému napájení.	Zkontrolujte, zda je napájecí kabel řádně připojen k jednotce UPS a k síťovému napájení.
Na displeji jednotky UPS je zobrazeno velmi nízké nebo žádné síťové napájení.	Ověřte přijatelnou kvalitu síťového napájení.
Jedná se o interní upozornění UPS.	Na displeji UPS se zobrazí popis výstrahy a pokyny pro nápravu.
<b>Jednotka UPS vydává akustický alarm</b>	
Normální činnost UPS při provozu na baterii.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jednotka UPS pracuje v režimu napájení z baterie.</li> <li>Stisknutím ESC ztišíte zvukové varování.</li> </ul>
Jednotka UPS vydává zvukové varování a na obrazovce rozhraní displeje UPS je červené nebo oranžové podsvícení.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Existuje <b>alarm</b> nebo <b>upozornění</b>.</li> <li>Postupujte podle pokynů na obrazovce displeje LCD jednotky UPS.</li> <li>Stisknutím ESC ztišíte zvukové varování.</li> </ul>
Obrazovka rozhraní na panelu LCD zobrazí stav přetížení.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Připojené zařízení překračuje uvedené maximální zatížení. Specifikace produktů viz webové stránky společnosti APC by Schneider Electric na adrese <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a>.</li> <li>Jednotka UPS bude vydávat trvalý zvukový alarm, dokud přetížení potrvá.</li> <li>Opravte přetížení odpojením zařízení, které není nezbytně nutné, od UPS.</li> </ul>
<b>Jednotka UPS neposkytuje předpokládanou záložní dobu.</b>	
Baterie jednotky UPS jsou slabé kvůli nedávnému výpadku napájení.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nabijte baterii.</li> <li>Baterie vyžadují dobítí po delším výpadku napájení sítě; jejich životnost se zkracuje při častém provozu nebo při provozu za zvýšené teploty.</li> </ul>
Blíží se konec životnosti baterií jednotky UPS.	Pokud se blíží konec životnosti baterií, zvažte jejich výměnu, i když se dosud nezobrazila zpráva <b>Vyměňte baterii</b> .
<b>Jednotka UPS pracuje v bateriovém provozu, zatímco je připojena k síťovému napájení</b>	
Došlo k rozepnutí jističe vstupního obvodu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Snižte zatížení jednotky UPS.</li> <li>Odpojte nedůležitá zařízení a zapněte jistič.</li> <li>Zkontrolujte charakteristiku jističe pro připojené vybavení.</li> </ul>
Velmi vysoké, velmi nízké nebo deformované sdružené napětí na vstupu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Přejděte na obrazovku se zobrazením vstupního napětí na displeji LCD. Ověřte, zda se vstupní napětí nachází ve specifikovaných provozních limitech.</li> <li>Pokud na displeji UPS není uvedeno žádné vstupní napětí, kontaktujte oddělení podpory zákazníků prostřednictvím webových stránek společnosti APC by Schneider Electric, <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a>.</li> </ul>

Nalezená chyba a možná příčina	Řešení
<b>Stavová obrazovka na displeji UPS ukazuje, že jednotka UPS běží v režimu přemostění</b>	
Jednotka UPS obdržela příkaz k provozu v režimu Přemostění.	Není třeba provádět žádné opatření.
Jednotka UPS se automaticky přepnula do režimu přemostění kvůli internímu upozornění UPS.	Na displeji LCD se zobrazí popis výstražky a pokyny pro nápravu.
<b>V rozhraní displeje LCD se zobrazuje zpráva Baterie odpojena</b>	
Jednotka UPS nedokáže detekovat baterii	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda jsou kabely baterie řádně připojené.</li> <li>• Proveďte <b>autotest</b> jednotky UPS prostřednictvím rozhraní displeje LCD -&gt; nabídka -&gt; <b>Testy a diagnostika</b> a ujistěte se, že jednotka UPS detekuje všechny připojené baterie.</li> </ul>
<p><b>Displej UPS je červený nebo oranžový, je na něm zobrazena výstražná zpráva a jednotka UPS vydává trvalý akustický signál.</b></p> <p><b>Červené posvícení signalizuje varování UPS, které vyžaduje okamžitou pozornost.</b></p> <p><b>Oranžové posvícení signalizuje varování UPS, které vyžaduje pozornost.</b></p>	
<p>Došlo k internímu upozornění UPS.</p> 	Jednotku UPS nepoužívejte. Vypněte ji a nechte okamžitě opravit.
<p>V jednotce UPS nastal abnormální stav.</p> 	Zkontrolujte jednotku UPS podle zobrazených informací.
Bylo dosaženo data nastaveného pro výměnu baterie.	Vyměňte baterii a nastavte datum.
Datum instalace není po výměně baterie nastaveno.	Nastavte správné datum instalace baterie.

Pokud externí bateriová sada (XLBP) nepracuje normálně, může to být kvůli nesprávné instalaci, zapojení nebo operaci. Ujistěte se, že byla XLBP správně nainstalována a zapojena. Pokyny pro práci s XLBP naleznete v manuálech dodaných s XLBP.

Pokud stále XLBP nepracuje normálně, kontaktujte službu podpory zákazníků prostřednictvím webu APC by Schneider Electric na adrese [www.apc.com](http://www.apc.com), nebo kontaktujte své místní centrum péče o zákazníky, kde vám poskytnou další informace.

Pokud budete dotázáni, poskytněte následující informace:

1. název modelu výrobku a jeho sériové číslo.
2. Pokuste se popsat problém, ke kterému došlo, se všemi detaily, jako jsou informace na panelu LCD, stav LED kontrolky apod.

Při odstraňování menších problémů spojených s instalací a provozem postupujte podle tabulky níže.

Nalezená chyba a možná příčina	Řešení
<b>LED kontrolka baterie bliká, ale na svorkách není žádné napětí</b>	
Jistič baterie je rozepnutý.	Zapněte jistič baterie.
Baterie jsou na konci životnosti, mají nízké napětí apod.	Vyměňte celou skupinu baterií.
Počet a kapacita baterií nejsou v nastavení UPS nastaveny správně.	Nastavte správný počet a kapacitu baterií připojených k UPS pomocí displeje LCD.
<b>UPS se nespustí v režimu studeného startu</b>	
Jistič baterie je rozepnutý.	Ujistěte se, že jistič baterie je zapnutý.
Pojistka baterie je otevřená.	Vyměňte pojistku baterie.
Nabití baterie je nízké.	Nabijte baterii.
<b>Zvukový alarm EOD* baterie</b>	
Baterie je zcela vybitá.	Nabijte baterii.
<b>Zvukový alarm nízkého napětí baterie</b>	
Napětí baterie je nízké.	Nabijte baterii.
<b>Zvukový alarm odpojení baterie</b>	
Baterie není připojená k UPS.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zajistěte řádné připojení konektoru baterie k UPS.</li> <li>• Zajistěte řádné připojení RBC.</li> </ul>
<b>Nalezena chyba nabíječky baterie</b>	
Jednotka UPS zaznamenala vnitřní chybu nabíječky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypněte UPS, odpojte jednotku UPS od síťového zdroje AC.</li> <li>• Kontaktujte svého distributora, nebo místní centrum péče o zákazníky.</li> </ul>

\* EOD: Konec vybíjení (End of Discharge)

# Přeprava

1. Vypněte UPS a odpojte všechna připojená zařízení.
2. Odpojte jednotku od sítě.
3. Odpojte všechny vnitřní i externí baterie (pokud jsou nainstalovány).
4. Řiďte se pokyny pro přepravu uvedenými v tomto návodu v kapitole Servis.

# Servis

Pokud jednotka vyžaduje servis, nevracejte ji prodejci. Postupujte následovně:

1. Prostudujte si část Odstraňování závad v návodu a pokuste se odstranit běžné závady.
2. Pokud se vám nepodaří problém odstranit, obraťte se na podporu pro zákazníky společnosti APC by Schneider Electric na webových stránkách **www.apc.com**.
  - a. Poznamenejte si číslo modelu, výrobní číslo a datum nákupu. Číslo modelu a sériová čísla jsou umístěna na zadním panelu jednotky a u vybraných modelů jsou k dispozici prostřednictvím LCD displeje.
  - b. Zavolejte na číslo podpory pro zákazníky společnosti APC by Schneider Electric a technik se s vámi pokusí vyřešit problém po telefonu. Pokud to není možné, technik vydá číslo oprávnění k vrácení materiálu (č. RMA).
  - c. Je-li zařízení v záruce, opravy budou bezplatné.
  - d. Servisní postupy a vrácení zboží se mohou v jednotlivých zemích lišit. Informace o specifických pokynech pro jednotlivé země naleznete na webových stránkách APC by Schneider Electric.
3. Řádně jednotku zabalte, aby se při přepravě nepoškodila. K balení nikdy nepoužívejte pěnové kuličky. Záruka se nevztahuje na poškození během přepravy.
4. **Před odesláním vždy odpojte všechny bateriové moduly v jednotce UPS nebo externí bateriový zdroj.**
5. Zapište č. RMA poskytnuté zákaznickou podporou na vnější stranu obalu.
6. Odešlete jednotku s předplaceným poštovním a pojištěním na adresu, kterou vám sdělí podpora zákazníků.

# Omezená tovární záruka

Společnost Schneider Electric IT Corporation (SEIT) poskytuje na své výrobky záruku proti závadám na materiálu a provedení po dobu tří (3) let od data zakoupení výrobku s výjimkou baterií, na které se poskytuje záruka po dobu dvou (2) let od data zakoupení. Odpovědnost společnosti SEIT v rámci této záruky je omezena na opravu nebo výměnu vadných výrobků dle vlastního uvážení. Oprava nebo výměna vadného výrobku nebo jeho části neprodlužuje původní záruční dobu.

Tato záruka platí pouze pro původního kupujícího, který musí výrobek do 10 dnů od data zakoupení náležitě zaregistrovat. Výrobky lze registrovat online na webu [warranty.apc.com](http://warranty.apc.com).

Společnost SEIT neponese na základě této záruky žádnou odpovědnost, pokud zkoušky a šetření odhalí, že údajná vada výrobku neexistuje nebo že byla způsobena uživatelem nebo jakoukoli třetí osobou v důsledku nesprávného použití, nedbalosti, nesprávné instalace, zkoušení, obsluhy nebo použití výrobku v rozporu s doporučeními nebo specifikacemi společnosti SEIT. Společnost SEIT dále není zodpovědná za závady, které vzniknou v důsledku:

1) neoprávněných pokusů o opravu nebo úpravu výrobku, 2) nesprávného nebo nepřiměřeného elektrického napětí nebo připojení, 3) nevhodných provozních podmínek na místě, 4) vyšší moci, 5) vystavení působení vlivu živlů nebo 6) krádeže. Společnost SEIT neponese v rámci této záruky žádnou odpovědnost v případech, kdy dojde k úpravě, deformaci nebo odstranění sériového čísla.

**KROMĚ VÝŠE UVEDENÝCH ZÁRUK NEEXISTUJÍ ŽÁDNÉ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ, ZE ZÁKONA NEBO JINÉ, VZTAHUJÍCÍ SE NA VÝROBKY PRODANÉ, OPRAVENÉ NEBO POSKYTNUTÉ PODLE TÉTO DOHODY NEBO V SOUVISLOSTI S TOUTO DOHODOU.**

**SPOLEČNOST SEIT ODMÍTÁ VEŠKERÉ PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY OBCHODOVATELNOSTI, USPOKOJENÍ A VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL.**

**VÝSLOVNÉ ZÁRUKY SPOLEČNOSTI SEIT NEBUDOU ROZŠÍŘENY, ZKRÁCENY ANI OVLIVNĚNY A NEVZNIKNE ŽÁDNÁ POVINNOST ANI ODPOVĚDNOST NA ZÁKLADĚ POSKYTNUTÍ TECHNICKÝCH NEBO JINÝCH DOPORUČENÍ NEBO SLUŽEB V SOUVISLOSTI S VÝROBKY.**

**VÝŠE UVEDENÉ ZÁRUKY A OPRAVNÉ PROSTŘEDKY JSOU VÝHRADNÍ A NAHRAZUJÍ VEŠKERÉ DALŠÍ ZÁRUKY A OPRAVNÉ PROSTŘEDKY. VÝŠE UVEDENÉ ZÁRUKY PŘEDSTAVUJÍ JEDINOU ODPOVĚDNOST SPOLEČNOSTI SEIT A VÝHRADNÍ NÁROK KUPUJÍCÍHO NA ODŠKODNĚNÍ ZA JAKÉKOLI PORUŠENÍ TĚCHTO ZÁRUK. ZÁRUKY SPOLEČNOSTI SEIT SE TÝKAJÍ POUZE PŮVODNÍHO KUPUJÍCÍHO A NETÝKAJÍ SE ŽÁDNÝCH TŘETÍCH STRAN.**

**SPOLEČNOST SEIT, JEJÍ PŘEDSTAVITELÉ, ŘEDITELÉ, POBOČKY ANI ZAMĚSTNANCI V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEODPOVÍDAJÍ ZA ŽÁDNÉ NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ A NÁSLEDNÉ ŠKODY NEBO ŠKODY S REPRESIVNÍ FUNKCÍ VZNIKLÉ PŘI POUŽÍVÁNÍ, SERVISU NEBO INSTALACI VÝROBKŮ, AŽ UŽ TAKOVÉ ŠKODY VZNIKNOU ZE SMLUVNÍCH NEBO CIVILNÍCH DELIKTŮ, BEZ OHLEDU NA VINU, NEDBALOST NEBO STRIKTNÍ ODPOVĚDNOST NEBO NA TO, ZDA BYLA SPOLEČNOST SEIT PŘEDEM UPOZORNĚNA NA MOŽNOST TAKOVÝCH ŠKOD. SPOLEČNOST SEIT NEODPOVÍDÁ ZEJMÉNA ZA JAKÉKOLI NÁKLADY, NAPŘÍKLAD UŠLÉ ZISKY NEBO PŘÍJMY (PŘÍMÉ ČI NEPŘÍMÉ), ZTRÁTU ZAŘÍZENÍ, NEMOŽNOST POUŽÍVAT ZAŘÍZENÍ, ZTRÁTU SOFTWARE, ZTRÁTU DAT, NÁKLADY ZA NÁHRADY, NÁROKY TŘETÍCH STRAN ATD.**

**TATO OMEZENÁ ZÁRUKA NIJAK NEVYLUČUJE ANI NEOMEZUJE ODPOVĚDNOST SPOLEČNOSTI SEIT ZA SMRT NEBO ZRANĚNÍ OSOB VYPLÝVAJÍCÍ Z JEJÍ NEDBALOSTI NEBO Z KLAMAVÉHO ZKRESLENÍ SKUTEČNOSTI, NEBO DO TĚ MÍRY, ŽE NEMŮŽE BÝT VYLOUČENA NEBO OMEZENA PŘIROZENÝM PRÁVEM.**

Chcete-li objednat servis v rámci záruky, musíte si od oddělení podpory zákazníků vyžádat číslo RMA. Zákazníkům je v záležitostech záručních reklamací k dispozici celosvětová síť podpory zákazníků společnosti SEIT na webové stránce APC by Schneider Electric: [www.apc.com](http://www.apc.com). Zvolte svou zemi z rozbalovací nabídky zemí. Otevřete kartu Podpora kliknutím na odkaz v horní části webové stránky. Zobrazí se informace týkající se podpory zákazníků ve vaší oblasti. Výrobky je nutné vracet s předplacenými přepravními poplatky, krátkým popisem problému a prodejní stvrzenkou s vyznačeným datem a místem zakoupení.



# APC by Schneider Electric

## celosvětová podpora zákazníků

Bezplatnou podporu zákazníků používající tento nebo jakýkoli jiný výrobek společnosti APC™ by Schneider Electric získáte jedním z následujících způsobů:

- Na webových stránkách společnosti APC by Schneider Electric můžete najít dokumenty obsažené v databázi znalostí společnosti APC by Schneider Electric a odeslat své požadavky na zákaznickou podporu.
  - **www.apc.com** (sídlo společnosti)  
Informace o podpoře pro zákazníky rovněž získáte po připojení na lokalizované webové stránky společnosti APC by Schneider Electric pro příslušné země.
  - **www.apc.com/support/**  
Globální podpora vyhledávání v databázi znalostí společnosti APC by Schneider Electric a využívání systému elektronické podpory.
- Kontaktujte středisko podpory zákazníků společnosti APC by Schneider Electric telefonicky nebo e-mailem.
  - Místní střediska pro konkrétní zemi: na adrese **www.apc.com/support/contact** najdete potřebné kontaktní informace.

Informace o tom jak získat místní zákaznickou podporu vám sdělí zástupce nebo distributor společnosti APC by Schneider Electric, u něhož jste výrobek značky APC by Schneider Electric zakoupili.

Informace o podpoře zákazníků a záruce jsou k dispozici na webové stránce společnosti APC by Schneider Electric, **www.apc.com**.

© 2020 APC by Schneider Electric. APC, logo APC, PowerChute a Smart-UPS jsou majetkem společnosti Schneider Electric Industries S.A.S. nebo jejich přidružených společností. Všechny ostatní ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků.